

Wondelgem I.201.

1. alzn də ki.kns nə ste.kfø.gel zin zen zə sXə.w
 2. mæ.e vrint æ.z blu.m: gu.ej gi.tn
 3. te.g̃enwo.rdəX ð sp̃.nə zə nimr uf tnæs
 me. ma.jin:
 4. sp̃.etn - of : dæ.լvən æ.z ən la.stəX wi.er.k
 5. u.p da sXe.p kre.ən zə bəsXl.emeld bry.ət
 6. dən tæ.mərma.n e. nə splæ.ntər m zə.nə vi.ngre
 7. də sXl.eprə di læ.ktəgə zə.n læ.pn a.f
 8. f̃.n di. fabri.k ən æ.s nits tə zi.n
 9. kum i.r k̃.endəkən
 10. bu.es ta.pt ūns nəkir vir p̃.šntn bi:r | p̃.ntſes |
 11. br̃.ng ū.ns twi.kilo.s krikj | krikskəs |
 12. sən me.jaldərs Xəve.vn dræ. litərs wə.n a.tXə
 drugkn
 13. ε dri.egdəgə mæ me. nə kli.eple
 14. iek æ zə.nə kni.ng gəzi.n
 15. ya.stnə.vnd ə wə.r ni fe.l nəmir gəvi.rt
 16. kbæ.m blæ.e dak mejaldər ni me.gəgu.en: bæ.nə
 17. kən ætəkri.ek - ni. Xədə.ən zi.elə mə.ət - of :
 kəm bəntəkri.ek ni Xəwe.st si.elə mə.ət
 18. dndi.n (diter a.fkū.mt) et Xəwe.st
 19. ej kupo - ku.pənə.tn - nə kuboję.gərə
 20. nmətsə - verle.gn - of : sXəw - ð wæ.e (afge-
 sloten) - nə mæ.es (wordt gemaaid) pa.dəstu.ln
 (eetbaar) - tyəferæ.şbry.e (wilde) - ən əgə -
 nə pə.j - nə zumərvögə
 21. dī. kī.erlə - di de. Xrəl də we.erlt fæ.Xtn
 22. ik sal ə pe.ərlkes Xe.vn
 23. ε.əlant - du fe.l a.wə sXepn afbre.kn
 24. ε. e fazəle.vənəkir əm be.tə gat
 25. ge.əf me nəki.ər twi.e bri.e sti:n
 26. da stā.mbe.lt ə sto.ətər nəmi.ər
 27. dī. kī.erl e. ən levn gəlek nə gry.ətn i:erə - of :
 nəm baruŋ
 28. dən dy.vel æ.z f̃.n dne.məl ni gəble.vn
 29. də sXo.lijū.enz æ me.tə mi.əstər nuər də zi.e
 gəwe.st
 30. kəj ka.nəkik tō.X ni ku.mn rər dak Xrəd nbænə
 31. də bi.əstn dr̃.jkə gə.eře le.zəme.ldr̃.jkne
 32. ε ka.ni Xo w̃rəkn əje ke.lpe.nə
 33. ste.k nəkir nə ste.l f̃.n dim bæ.sm(ə)
 34. ni.e - me.tə ke.glz ə wə.ərtər ni.mər gespe.ət
 35. cəda - tæz al dn twidə kī.er dak əp ə ru.əp
 36. di pe.er ən æ.s ni rə.pə - dər zi.ətn tə ve.l wi.ətə
 kæ.rls f̃.n
 37. zə ze wi.eX nər tlā.nt
 38. zə. əm i.əst se gə.əld ælpn əpmə.əkn
 39. ε zalt nul ni fæ.rə brə:ən
 40. z̃.ə.s tnæ.əlfan ər mæ.əlkwt
 41. də vəint mu se wa.f (plat) - of : sən vra.wə -
 bəsXl.ərmən [danzərəs]
 42. f̃.n də sXæ.1də zwæ.mən əs Xəvə.ərlək of :
 43. tæ. nə gəvə.ərləkən umdat ə sti:kə ə.s
 44. wæ. - of : wyəldər mu.tn dər tnæ.əlfan ən ə
 gəldər yek tnæ.əlt
 45. æ.əlp nəkir du bæ.d o.ə.pæ.fn
 46. ū.nzə mæ.tsər æ.sy. və.t u.f ə vi.ərkən
 47. zə spr̃.n umtəvy.erst fər ə wæ.dī.ngə
 48. dəm by.əmkw̃.əkərə zaltəm by.əm ū.əntn
 49. du. i.əsti ṽ.nster tu.
 50. t̃.bəg̃.əntə klæ.pə vər də vru.χmæ.sə - dy.əX-
 mæ.sə - tluf (weekd.) - də vəe.sp̃.ers (zond.)
 51. em bæ.tspr̃.i:əwə - p̃.cərərək - nəm bo.əram
 bri:n
 52. də suldə.ətn ən ər ə.ər a.əfXəsne.n
 53. sən vuəder e.jəm zæ.s jə.ər lā.ŋk nər tsXo.1le
 lə.ətə gə.en
 54. kæt əm a.fXəru.ən zə lə.ətə lā.ətəter tə gə.en
 55. vi.əltə və.ezn ə z̃.jir ni fe.lə z̃.əmpu.tn |
 56. ə.ərdnə pu.tn ə zəni fe.lə w̃.ərt | smæ..tpu.tn -
 57. də pu.lə - of : do.vəpu.lə sto. ū.ən dne.ərt
 58. ū.ən mə.ərt ə.əst nu.X tə ka.wt fər me.tə ku.ətsəba.1
 tə spe.ln
 59. di kə.əsə ge.fe.la.əXt | əw.ə.r |
 60. ε trokt an tp̃.ərt se.e stə.ərt
 61. tūns kwa.mdə gəldər i.r a.lə ju.ərnū.ər də
 kə.əremæ.sə
 62. dinə pu.ətər zæ.1.i da ū.ənzi.ərə vəlməkt æ.s
 63. gə za.X mæ wæ.l mər gə zə.i nits | gə sprakte.gə
 mə.i nit |
 64. də zwu.lmsr.ələ gən a.fku.m:
 65. gə.ə vandə.əgə ni kə.ərtn
 66. e.tn zu.ək Xə.ərə kə.əs
 67. zə.ə mətə.r ə.s kapu.t - ε li.əgd i pa.nə - i z̃.ət
 fa.ətə - of : fərzu.ŋkn
 68. te. nə wə.ərmən da.Xəwe.st fundə.əgə - tæ. nə
 gūm ə.əvn
 69. da ju.ətſə ly.əpt al bə.ərəvuts | plætsebərəvuts |
 70. tæ.z əm bu.st ū.ən də ka.nə
 71. kw̃.nsta - of : kw̃.eldəgə - datə faktər nəm
 bri.əf bru.Xt
 72. men ə.rte du si.ərə | pa.nə |
 73. kəj ka.nə me Xm twi.əzdrə.vərəz uməgə.en
 74. a.Xtər də sXə.1ftə.t - gəmə tp̃.ərt m də nī. kæ.rə
 lə.ən
 75. kæ wa kə.ə(r)səs fa vy.ər dnu.ənə
 76. də zənə van də kənjk e.jy.ək səldu.ət Xəwe.st
 77. we.ət.ə gə gi.əm bə.əgəmə.əker wə.ən
 78. dī. ry.əzn ə lā.ŋgə dy.ərns
 79. kə gely.əvər gī wo.ət fan - of : nits fan
 80. tk̃.endəkə waz al dy.ət ir dānzət kustn dy.əpm
 81. zə.ən y.ərn ən zə.ən y.əgə ly.əpm
 82. ər mæ.skən ə.s me.jə kərəvəkənər dnbu.s
 Xəgə.en - vər brəmbe.zn tə gəen træ.kn
 83. tæz ə spa.ərt ət.i li.ərə
 84. ε zæ.t.əgə zə.ə ke.l o.əpnə
 85. də mēinsXən ə zu.Xtnijā.nderz u.f Xæ.1d ə.ən
 rə.kdum
 86. A.1dərə mūnd æ.z dry.əgə van dndə.st
 87. dinə wi.eX ly.əp kram - of : krəjkəlt - tæz umə
 lāstu.ərə
 88. ku.Xtə və.r də klæ.ən ən trɔməlkən
 89. dəm buk æ.z dy.ət fan əj kə.1st ū.ən tə shi.əkn
 90. zə.ə litſə was kə.1t mər gu.1t
 91. tæ.z bæst ū.ən də sXæ.1we
 92. nə sXətərə mu Xu. kə.ə mī.əkn
 93. zuk nəkrə nər mə.ən u.ət
 94. kə we. ni wə(r)dak əmu gə zu.1kn
 95. nə frr.əsXə kæ.1dər ə.s Xu fər tbi.r
 96. kmu.st ə.səmblu.tr̃.1ŋkn um tə vərklu.1kn

97. kmu. r.əstfū.r fēn də sta. l dun | vu. rn |
 98. mēm bru. re was mu.
 99. də mæ. lkbu. r e. əj gry. tē rū. ndē
 100. di kri. rēmæ. lk æ. z dā. en ε zy. r - zæntræme-
 we. re
 101. wē zun - of : əzumə - dī pā. et kō. e vñelñ əp
 ny. re
 102. tæ nē zy. stn - siku. r
 103. ε kum nu. it nē mənytlo. ətē
 104. m it. ljē zəndər bñergn di vi. r spō. un
 105. dā. erfdēr əp dō. en - of : dā. erfdē gæ dōr əp
 dō. en
 106. fēm by. em æ. stér e. sti. ek a. fXevu. re van
 dē brā. e
 107. gē mut uns fo. lnēkī kō. mē kō. rn
 108. i. jæ. s falō. ve gēku. mē me. əj gū. gēvældē
 bā. eze
 109. di dōr æ. z at buk(nənæ. t) Xemækt | nēm
 bo. klē. re = beuk |
 110. ə gētrot. w. f mu kō. enu. m
 111. kæ ir gæ. s Xezo. rt mōr tsō. ed ndō. X nit
 112. dēm bra. wer zæ. Xtat nu. X tē ku. stlek æ. z
 um tē ba. wen
 113. bakt - i. kē ba. kē - gæ bakt - jæ bakt - wyeldē
 ba. kē - baktjē - i. kē baktgē - gæ baktgē -
 jæi baktgē - wyeldē baktgēn - gæ. mē gēba. kē
 - of : mēn æ. j gēba. kē - of : wējæn gēba. kē -
 of : wyeldēr æmē gēba. kē
 114. bi. n - i. kē bi - gæ bit - jæ bit - wyeldēr bi. mē -
 gēmē bin - of : gēmē dōr əp bi. n - i. kē bo. - kæ
 gēbo. n - bo. nzē zaldē yek
 115. tæ. z ə klæ. ntjē mōr tæ. z ə fe. n - of : tæ. əj gut
 116. gē kōnd i. r æ. ers kri. en əp dē murt
 117. i. je. Xezo. ritate əp mæ. zal pæ. rzn
 118. tmæ. sn ze. tate. gelēk u. i
119. twu. erē v. f præ. zn
 120. ū. ndēr dī. n i. ekels. erē li. endē vel i. ekels
 121. twu. erē zal Xō kō. kij - tko. kt al [- gru. ne
 122. tō. jæs nō. nitry. egē - tnæ. s nō. X mōr a. fXemæ. it
 123. majun. zē mō. kn zē me. tē do. re van en e. i
 124. da by. emkēn en zaltēr mōr slæ. Xrū. n
 125. dē pa. stér e. X. u. wen
 126. dē dātsmānz æn ū. nz a. w œ. z a. fXebrā. nt
 127. dē mæ. lk spæt - of : spi. et - atn o. r van dē ku. r
 128. dē ku. stér lœ. j fy. er dē kra. spræsæ. se
 129. dē tremē van dē kartewo. enē bā. en van
 tXewi. eXte
 130. sum. xētē mæ. nsxēn di sna. tn a. rt y. eldern. zē
 131. zæn æm zwa. rt em bla. w Xesle. en
 132. dē sæ. s æs wat. a. enē
 133. dē sni. e li. eXti. ekē
 134. tæ. z a. l en i. ewē le. n dak o. gæzi. n æ.
 135. ni. py. erētē wō. r nō. əj gyel. n. stat
 136. dun - i. kē dut - gæ dū. t - jæ dū. t - wyeldē
 dumēt - gyeldēr dū. t - zyeldēr dunt - i. kē de. rt - gæ
 de. rt - jæ de. rt - wyeldēr de. mē da - gyeldēr
 de. ta - zyeldēr de. nt - de. kiel. dadē - of :
 ækiel. da Xedēn - datē'jæ. mōr en de. (t) -
 dā. nzat mōr en dē. n
 137. dy. epm - en dy. epkli. at - en dy. epfūntē
 138. dæ. s. xēn - jæ. dæ. st - jæ. dæ. st. gæ - i. je.
 Xedu. s. xēn
 139. bī. ēndn - i. kē bī. ēndē - gæ bī. ēnt - jæ. bī. ēnt -
 wæ. bī. ēndn - gyeldēr bī. ēnt - zlēdēr bī. ēndn -
 bī. ēntjæ. - bū. ntjæ. - kæ gēbū. ndn - of :
 kæ we. z bī. ēndn
 140. Locale landmaten : ū. ru. (3,85 m² × 3,85) =
 gæ. nsxē ru. - əj gēmæt = 300 r. - mv. gēmæ. tē
 - en a. lf Xemæ. t
 141. Waternamen : tli. fkēn - dē ka. le - dē væ. ste

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is wū. ndlgæm

De inwoners heeten wū. ndlgæmsxē

Hun bijnaam is dē kri. rē'mæ. lksi. ekers

Aantal inwoners op 31-12-30 : 3.831.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : tæ. tjēn - dē klæ. en dri. s - dē gry. ejn dri. s - dē kæ. tēre - dē v. fuk (gedeeltelijk W.) - dē we. XsXē - an dē stō. se - dē ka. pm - dē ki. knbu. s. xēn ; er zijn geen locale verschillen ; een vijftal families spreken Fransch en in een paar families wordt beschaafd Nederlandsch gesproken.

De meerderheid van de bevolking bestaat uit arbeiders ; zij werken gedeeltelijk in de glucose-fabriek ter plaatse, maar voor het grootste deel in de metaal- en tekstielnijverheid te Gent : zij leeren er het Gentsch van de Muide spreken.

Zegslieden. 1. Grootaert Fernand ; 43 j. ; hier geboren ; handelaar ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt gewoonlijk Wondelgemisch.

2. De Keyser Jozef ; 45 j. ; landbouwer ; hier geboren ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Lembeke, M. van Sleidinge ; spreekt gewoonlijk Wondelgemisch.